Condizioni generali di vendita di voestalpine Böhler Welding Schweiz AG

Versione di Giugno 2019

I. Il impianti di saltatore

Campo di applicazione (1)

(1) Le presenti Condizioni generali si applicano a tutte le relazioni commerciali con i clienti, a meno che non sia stato diversamente stipulato in modo esplicito per iscritto. La versione applicabile delle Condizioni generali è quella valida al momento della conclusione del contratto.

(2) Condizioni generali diverse, contrastanti o supplementari non costituiscono parte integrante del contratto, anche se sono note, a meno che la loro applicabilità sia stata concordata in modo esplicito per iscritto.

Conclusione del contratto (2)

(1) Tutte le nostre offerte sono non vincolanti e soggette a modifica. Entro limiti ragionevoli, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche o di altro tipo. I documenti e le informazioni relative alle nostre offerte, quali disegni, illustrazioni e campioni, e informazioni su peso, dimensioni, prestazioni e consumo, sono solo a scopo informativo e non rappresentano alcuna caratteristica speciale concordata. Ci riserviamo il diritto di proprietà e il diritto d'autore su tutti i documenti e le informazioni relative ai nostri prodotti, quali disegni, illustrazioni, campioni e dati; questi documenti, informazioni e dati non possono essere resi accessibili a terzi o utilizzati per i sue scopi.

(2) L'ordine del cliente è considerato quale accettazione vincolante della nostra offerta. In caso di merci ordinate elettronicamente, confermiamo la ricezione dell'ordine entro tre giorni. La conferma di ricezione non costituisce accettazione dell'ordine.

(3) La nostra conferma dell'ordine costituisce la sola accettazione vincolante dell'ordine.

(4) Ci riserviamo il diritto di rifiutare l'accettazione di un ordine, ad esempio dopo aver esaminato la solvibilità del cliente.

(5) Se il consumatore ordina merci elettronicamente, le condizioni generali applicabili saranno inviate al cliente tramite posta elettronica.

(6) Gli accordi orali non sono vincolanti. Contro conferme scritte da parte del cliente diventano vincolanti solo con la nostra conferma scritta dell'ordine.

(7) In nessun caso il silenzio va considerato come consenso. Cambiamenti o modifiche del contratto e annullamenti o sospensioni degli ordini sono vincolanti solo con il consenso scritto di entrambe le parti. Qualunque spesa e svantaggio derivanti da quanto precede, sono esclusivamente a carico del cliente, a meno che non venga altrimenti concordato.

(8) Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla composizione chimica dei nostri prodotti nei limiti delle norme legali e/o delle norme applicabili ai nostri prodotti, ed altre modifiche ai prodotti che il cliente possa ragionevolmente accetta-re.

Pagamento e condizioni di pagamento (3)

(1) I prezzi sono offerti sulla base di tariffe giornaliere e si applicano fino a revoca. Indicazioni di prezzo non sono vinco-lanti. I prezzi non includono l'IVA applicabile. Per quanto riguarda i piccoli quantitativi (<100kg), ci riserviamo il diritto di suggerire ai clienti di rivolgersi ad un distributore, o applichiamo un sovrapprezzo fino a € 300 per quantità di ordini minime.

(2) A meno che non sia indicato diversamente, tutte le offerte e tutti i prezzi sono presentati su una base FCA, Incoterms 2010®, esclusi imballaggi, assicurazione e trasporto. Il cliente è a conoscenza degli Incoterms 2010® che si applicano all'accordo.

(3) Eventuali extra di lega applicabili al momento della consegna, nonché sovrattasse relative ad una variazione di prezzo dei materiali di input e delle materie prime, e modifiche relative a tasse ufficiali supplementari, o in aumento, si applicano in toto.

(4) Salvo diverso accordo, il tipo di imballaggio è determinato da noi. Aumenti delle spese di trasporto che si verificano tra la data di conferma dell'ordine e la spedizione effettiva, devono essere addebitate separatamente al cliente.

(5) Il cliente si impegna a trasferire l'importo fatturato sul nostro conto commerciale dopo il ricevimento della consegna totale o parziale entro trenta giorni dalla data della fattura. Ci riserviamo il diritto di annullare le condizioni di pagamento. Ciononostante, siamo autorizzati, senza dare spiegazioni, ad effettuare consegne a condizione di aver ricevuto il paga-mento anticipato o la presentazione di garanzie.

(6) Accettiamo cambiali o assegni solo quando ciò sia stato esplicitamente concordato, in forma scritta, e solo come pagamento di importi in sospeso. Tutti gli sconti ed oneri sono a carico del cliente.

(7) In caso di inadempimento, addebitiamo interessi di mora del 9.2% sul tasso di base applicabile della Banca centrale europea. In caso di inadempimento, il cliente si impegna a pagare tutte le spese relative alla procedura di sollecito, di riscossione, come pure le spese processuali. Il cliente ha il diritto di procedere alla compensazione soltanto quando la sua pretesa è stata riconosciuta legalmente, o da noi. Il cliente non ha il diritto di trattenere eventuali pagamenti.

(8) Se il cliente non adempie in tutto o in parte ai suoi obblighi di pagamento, o se una sua cambiale o un suo assegno non vengono onorati, o se riceviamo informazioni che rendono dubbio il suo credito, o se un'azione per l'apertura di una procedura di insolvenza è stata depositata, oppure se propone un accordo volontario ai suoi creditori, abbiamo il diritto di esigere il pagamento immediato dell'importo dovuto, delle fatture non ancora scadute e di quelle dilazionate, e di richiedere il pagamento anticipato o la presentazione di garanzie per tutte le consegne in sospeso. In aggiunta, abbiamo il diritto di esigere che la rivendita ed il trattamento delle merci consegnate cessino immediatamente. Nel caso in cui il cliente non reagisca alla nostra richiesta di pagamento anticipato, di garanzie o alla nostra lettera di sollecito entro un periodo di tempo ragionevole, abbiamo il diritto di recedere dal contratto o di riappropriarci delle merci, e di fatturare al cliente tutti i costi e le spese, perdita di guadagno inclusa, accumulati fino a quel momento.

Trasferimento del rischio (4)

(1) Il cliente si assume il rischio della perdita e del deterioramento accidentale della merce dal momento della consegna della merce, conformemente agli Incoterms 2010® accettati.

Istruzioni di conservazione dei prodotti (5)

(1) Il cliente è consapevole della necessità di conservare i nostri prodotti correttamente ed è a conoscenza delle condizio-ni di conservazione dei nostri prodotti. In caso di conservazione errata dei nostri prodotti, le nostre garanzie e responsabi-lità diventano nulle. Le condizioni di conservazione si trovano sul nostro sito web sotto "Condizioni di conservazione".

Utilizzo dei prodotti (6)

(1) Il cliente è a conoscenza dell'uso previsto dei nostri prodotti. Un uso improprio comporta l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia. Quando si utilizzano i prodotti da noi forniti, il cliente è obbligato a osservare tutte le norme, i regolamenti tecnici, le istruzioni per l'uso e le norme per l'uso che proteggono dai pericoli.

Obbligo di accettazione, periodo di conservazione e costi di conservazione (7)

(1) Il cliente si impegna ad accettare i prodotti consegnati alle condizioni generali di consegna contrattualmente concor-date entro 14 giorni di calendario, altrimenti il cliente è in mora di accettazione.

(2) Nel caso in cui il cliente rifiuti ingiustificatamente l'accettazione dei prodotti, egli deve pagare tutti i costi di trasporto e di conservazione, fermi restando i suoi obblighi di pagamento. Tre mesi dopo il nostro avviso di disponibilità per la spedizione, le merci vengono considerate accettate ed il prezzo di acquisto totale diventa esigibile. I costi di conservazio-ne ed eventuali costi aggiuntivi vengono addebitati al cliente dal quattordicesimo giorno dopo che le merci sono state dichiarate pronte per la spedizione, ma non sono state consegnate o ritirate dal cliente.

Contratti a lungo termine e contratti call-off (8)

(1) I contratti a tempo indeterminato possono essere disdetti da ciascuna delle parti con un preavviso di 3 mesi.

(2) Nel caso in cui, nell'ambito di contratti a lungo termine (contratti di durata superiore a 4 mesi ed in generale contratti a tempo indeterminato), vi sia una variazione del costo del lavoro, del materiale o dell'energia, ogni partner contrattuale ha il diritto di richiedere negoziazioni per un adeguamento ragionevole del prezzo, che tenga conto dei fattori summenzio-nati.

(3) Nell'ambito degli ordini call-off, il cliente deve informarci, in forma scritta, del quantitativo definitivo almeno 2 mesi prima della data di consegna, salvo diverso accordo. Costi aggiuntivi causati dal cliente in relazione ad un ordine call-off tardivo, o ad una successiva modifica della destinazione, o del quantitativo, sono a carico del cliente e si basano sui nostri calcoli. Il cliente è obbligato ad accettare la merce il giorno in cui arriva a scadenza il periodo di validità e il prezzo d'acquisto diventa esigibile.

(4) In caso di ordini call-off, tutti i quantitativi non ancora consegnati dei prodotti ordinati dal cliente devono essere consegnati al più tardi nel giorno in cui il periodo di validità della conferma d'ordine arriva a scadenza.

(5) Il cliente deve sopportare il rischio della svalutazione di qualsiasi valuta estera contro l'Euro fino alla data del paga-mento, e in tal caso il prezzo di acquisto deve essere aggiustato di conseguenza.

Termini di consegna (9)

(1) Ci riserviamo il diritto di effettuare consegne parziali. Le parti contrattuali convengono che le consegne parziali di beni o di servizi sono oggetto di un contratto indipendente separato dalla conferma d'ordine, e che sottostanno alle presenti Condizioni generali di vendita.

(2) Variazioni relative alla quantità di produzione sono consentite fino al 10% dell'ordine totale. Il prezzo di acquisto cambia a seconda del volume effettivo.

(3) La nostra responsabilità per le merci non consegnate per tempo è espressamente limitata ai casi in cui abbiamo confermato la data di spedizione in forma scritta. Salvo diverso accordo, i termini di consegna devono essere calcolati a partire dalla data della conferma d'ordine, e sono soggetti alla tempestiva ricezione delle merci di input da noi richiesta. I termini di consegna sono considerati rispettati quando le merci vengono spedite prima della scadenza del termine o quando il cliente è stato informato della disponibilità delle merci per il ritiro.

(4) Il cliente ha il diritto di recedere dal contratto solo nel caso in cui il ritardo nella data di consegna sia imputabile a colpa grave da parte nostra, ed egli ci ha concesso, senza successo, un ragionevole termine di grazia per la consegna. Il recesso dal contratto deve essere notificato con lettera raccomandata.

Riserva di proprietà (10)

(1) Noi conserviamo la proprietà delle merci fino a quando il pagamento totale del prezzo di acquisto è stato fatto. Il cliente deve comunicarci immediatamente per iscritto qualsiasi sequestro delle merci da parte di terzi, ed in particolare le misure di esecuzione, il danneggiamento o la distruzione delle merci. Abbiamo il diritto di recedere dal contratto e richiedere la consegna delle merci in caso di violazione del contratto, in particolare in caso di ritardo nel pagamento. Il cliente ha il diritto di rivendere le merci nell'ambito della sua attività ordinaria. Il cliente cede a noi tutti i crediti per l'ammontare corrispondente all'importo totale della fattura derivatigli dalla rivendita delle merci a terzi, ed egli si impe-gna ad indicare quanto precede nei suoi libri contabili o fatture. Con la presente clausola accettiamo tale cessione. A seguito di tale cessione, il cliente ha il diritto di riscuotere gli importi a lui dovuti. Ci riserviamo il diritto di riscuotere i crediti nel caso in cui il terzo sia in mora di pagamento.

(2) Se le merci sono elaborate dal cliente, acquistiamo la comproprietà del risultato proporzionalmente al valore della merce da noi fornita. Lo stesso vale se le merci sono trasformate o mescolate con altri oggetti che non appartengono a noi.

Garanzia (11)

(1) In caso di merce difettosa, forniamo garanzia per il difetto, a nostra scelta, a titolo di riparazione o sostituzione. Se la riparazione e la sostituzione non sono possibili, il cliente ha il diritto di chiedere una riduzione del prezzo o, quando non si tratta di un difetto minore, di rescindere il contratto. Variazioni di minore entità da qualità, forma, colore, peso o design, o variazioni tecnicamente inevitabili, o in linea con la pratica commerciale, non sono considerate difetti e non possono fare oggetto di pretese. Lo stesso vale per le consegne basate su campioni ed esemplari. Una confezione danneggiata entra nella categoria di difetti minori e non comporta il diritto di rifiutare l'accettazione.

(2) Nei casi in cui il compratore ha il diritto di emettere avvisi di difetti, tali avvisi devono essere dati in forma scritta, entro quattordici giorni di calendario dopo la consegna delle merci; altrimenti la rivendicazione della garanzia è esclusa. Difetti nascosti devono essere segnalati per iscritto immediatamente dopo la loro scoperta e qualsiasi procedura di trattamento va terminata. L'avviso dei difetti deve essere specificato esattamente.

(3) Il periodo di garanzia per le merci è di dodici mesi a decorrere dalla data in cui il rischio è stato trasferito al cliente. Tale periodo si applica anche a eventuali difetti nascosti. La presunzione di difettosità al momento della consegna è esplicitamente esclusa.

(4) In caso di difetti nascosti che sono stati notificati in tempo, il cliente è tenuto a darci la possibilità di riesaminare la consegna in questione entro un ragionevole periodo di tempo.

(5) Non offriamo le garanzie ai clienti come definite nella legge. Salvo diverso accordo contrattuale, non garantiamo né assumiamo alcuna responsabilità per le caratteristiche o la fruibilità delle merci per uno scopo specifico, diverso da quelli esplicitamente concordati con noi.

Responsabilità (12)

(1) Ad eccezione dei casi regolati dal Product Liability Act, la nostra responsabilità è limitata al dolo ed alla colpa grave. La responsabilità per colpa lieve, ed in ogni caso il risarcimento per danni indiretti, perdita finanziaria, perdita di interesse, perdita di guadagno e danni fatti valere da terzi contro il cliente, sono esclusi.

(2) Le limitazioni della responsabilità di cui sopra si applicano anche alle lesioni corporali, o alla salute, o alla perdita della vita del cliente.

(3) Nei limiti consentiti dalla legge, la responsabilità congiunta e solidale, a prescindere dal fondamento giuridico, è limitata al valore netto totale dell'ordine della singola spedizione concernente il danno in questione (esclusi eventuali supplementi per il trasporto, imballaggio, conservazione o tasse).

(4) Nei limiti consentiti dalla legge, tutti i diritti relativi alla richiesta di risarcimento danni cessano dodici mesi dopo la presa di conoscenza del danno e dell'autore del danno.

(5) Le consultazioni tecniche e le informazioni che forniamo gratuitamente sull'elaborazione ed i possibili impieghi dei nostri prodotti sono intese come un servizio senza impegno e per il quale non ci assumiamo alcuna responsabilità.

(6) Siamo responsabili solo per i nostri contenuti sul sito web della società. Nel caso in cui forniamo links ad altri siti web, non siamo responsabili per i contenuti di parti terze inclusi in tali siti web. Nel caso in cui venissimo a conoscenza di contenuti illegali su siti web esterni, provvederemo a bloccare immediatamente l'accesso a tali siti web.

Confidenzialità (13)

(1) Il cliente deve usare i documenti e le informazioni che dichiariamo come riservati e alla cui riservatezza siamo manifestamente interessati, e che vengono ottenuti nel corso della nostra relazione commerciale, esclusivamente per i fini perseguiti in comune e deve trattarli nei confronti di terzi con la stessa cura e attenzione che utilizzerebbe nel trattare la propria documentazione e le proprie informazioni.

Protezione dei dati (14)

(1) Per il rispetto degli obblighi in materia di protezione dei dati sirimanda alla nostra dichiarazione sulla protezione dei dati, disponibile all'indirizzo https://www.voestalpine.com/welding/Data-Privacy nella versione ora in vigore.

(1) Con le nostre informazioni sulla protezione dei dati, informiamo i clienti di quanto segue:

» la natura, la portata, la durata e lo scopo della raccolta, trattamento e utilizzo dei dati personali richiesti per l'esecuzione degli ordini e la fatturazione;

» il loro diritto di opporsi alla preparazione e uso del loro profilo utente anonimizzato per fini di pubblicità, di ricerca di mercato e di adattamento delle nostre offerte;

» il trasferimento di dati ad imprese da noi mandatate e soggette alle disposizioni legali in materia di protezione dei dati per le finalità, per tutta la durata delle valutazioni del credito, e per la spedizione delle merci o servizi;

» il diritto alla divulgazione gratuita dei suoi dati personali da noi memorizzati.

(2) Qualsiasi raccolta, trattamento e utilizzo dei dati personali oltre il campo di applicazione della sezione (1) richiede il consenso del cliente. Al cliente deve essere offerta la possibilità di dare il proprio consenso prima che faccia il suo ordine. Il cliente ha il diritto di revocare il suo consenso in qualsiasi momento. Ulteriori documenti sono disponibili sul nostro sito web.

Forza maggiore (15)

(1) In caso di mutamento delle circostanze in cui è stato concluso il contratto, o nel caso in cui si verifichino eventi di forza maggiore che includono, a titolo esemplificativo, catastrofi naturali, mancata consegna dei materiali di input, guasti dei macchinari, interruzioni di operazioni di qualsiasi natura, sciopero, blocchi nella nostra società o in società correlate alla nostra ai fini dell'adempimento delle prestazioni, o impedimenti dovuti a direttive ufficiali o sanzioni da parte di autorità internazionali, così come ogni causa che renderebbe la consegna irragionevolmente difficoltosa o impossibile, siamo liberati dall'obbligo di eseguire le nostre prestazioni per la durata e la portata dell'impatto di tali disturbi e siamo autoriz-zati a recedere dal contratto totalmente oppure per la parte che non è ancora stata eseguita, senza che il cliente abbi il diritto di far valere rivendicazioni legali nei nostri confronti.

Controlli delle esportazioni (16)

(1) I nostri prodotti e servizi sono forniti con la disposizione che la loro consegna non sia ostacolata da normative nazio-nali o internazionali, ed in particolare normative in materia di controllo delle esportazioni come embarghi o altre sanzioni.

(2) Il cliente si impegna a non vendere i prodotti a terzi in relazione a cui ha motivo di presumere che non rispetteranno tali normative o le eluderanno. Su richiesta, il cliente deve fornirci immediatamente tutte le informazioni necessarie, in particolare in relazione al destinatario finale, la destinazione finale e l'uso finale dei beni o dei servizi.

(3) Il cliente (ordinante, destinatario) si impegna a non utilizzare i beni né direttamente né indirettamente in un modo connesso con lo sviluppo, la produzione, la manipolazione, il funzionamento, la manutenzione, la conservazione, l'indivi-duazione, l'identificazione o la disseminazione di armi chimiche, biologiche o nucleari, o lo sviluppo, la produzione, il mantenimento o la conservazione di missili che possono fungere da vettori di tali armi, a meno che detenga le autorizza-zioni ufficiali necessarie a tali scopi.

(4) Il cliente si impegna inoltre a garantire che gli elementi non vengano destinati né direttamente né indirettamente ad un uso finale miliare nella Repubblica popolare cinese o in un paese soggetto ad un embargo sulle forniture di armi ai sensi della sezione 5 par. 2 del regolamento (CE) n. 428/2009 e che è incluso nell'elenco attuale della Commissione europea di paesi soggetti ad embargo sulle armi, a meno che detenga le autorizzazioni ufficiali necessarie a tali scopi.

(5) Inoltre, egli si impegna ad avere tutte le autorizzazioni cantonali e federali per l'adempimento del presente accordo.

(6) Il cliente (acquirente, destinatario) si impegna a non procedere, né direttamente, né indirettamente, alla vendita, esportazione, riesportazione, fornitura, trasferimento o a rendere altrimenti accessibile la merce fornita a persone, aziende, istituzioni, organizzazioni, o in altri paesi se ciò fosse contrario alle normative di (ri-)esportazione europee, svizzere, o, nella misura applicabile, statunitensi.

(7) In caso di ri-vendita/trasferimento dei beni forniti, il cliente (acquirente, destinatario) si impegna a mettere il suo cliente a conoscenza di tutte le normative concernenti l'esportazione ed a trasmettergli tutti gli obblighi summenzionati che ne derivano.

(8) Su richiesta, il cliente si impegna a rilasciare un certificato di uso finale ed a trasmetterci la versione originale, in modo da permetterci di comprovare l'uso finale ed il fine.

(9) Il cliente (acquirente, destinatario) è responsabile nella misura massima di qualsiasi danno che dovessimo subire a causa dell'inosservanza colpevole delle normative di (ri-)esportazione europee, svizzere, o statunitensi da parte del cliente (acquirente, destinatario), e ci libera da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi.

(10) Le nostre offerte, conferme d'ordine ed il contratto, nonché il suo adempimento, sono soggetti al nostro ottenimento di tutte le autorizzazioni di esportazione o di trasferimento necessarie, o di qualsiasi altro permesso relativo alle normative sull'esportazione o rilasciato dalle autorità competenti, ed al fatto che non vi siano altri ostacoli legali in relazione alle normative di esportazione che noi, in qualità di esportatori o spedizionieri, o qualunque dei nostri fornitori debba rispetta-re.

Compliance (17)

(1) I principi e le linee guida per un comportamento commerciale eticamente sostenibile, moralmente e giuridicamente ineccepibile, come definito nell'ultima versione del "Codice di condotta di voestalpine SA" e del relativo "Codice di condotta per i partners commerciali di voestalpine SA" sono disponibili sul sito http://www.voestalpine.com/group/de/konzern/compliance/ e sono esplicitamente considerati come accettati dal cliente, che supporta i principi e le regolamentazioni ivi esposte. In singoli casi, quando le violazioni di tali principi e regolamentazioni da parte del cliente diventano manifeste e gravi, e rendono insostenibile la continuazione della relazio-ne commerciale, abbiamo il diritto di disdire il contratto per giusti motivi, e quindi con effetto immediato. Il cliente si impegna a tenerci indenni da qualunque danno e svantaggio che ne derivi.

Giurisdizione e diritto applicabile (18)

(1) Il luogo della prestazione dei nostri beni e servizi corrisponde alla nostra sede, e le parti contrattuali convengono che il foro territorialmente competente ed esclusivo è quello del tribunale distrettuale della sede di voestalpine Böhler Welding Schweiz AG al momento della presentazione della controversia, attualmente Wallisellen (tribunale distrettuale di Bülach).

(2) Tuttavia, abbiamo il diritto, a nostra discrezione, di avviare una procedura legale contro il cliente al suo domicilio. Il cliente deve rimborsare tutte le spese di sollecito e riscossione, nonché quelle relative alla fase precontenziosa. Incoterms 2010® e il diritto svizzero, ad esclusione delle norme internazionali sui conflitti di legge, nonché della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (Raccolta sistematica 0.221.211.1).

(3) Se una o più disposizioni divengono invalide, le altre disposizioni restano vincolanti.

II. Condizioni speciali di vendita per il impianti di saltatore (19)

(1) Le disposizioni delle Condizioni generali di vendita (I.) si applicano alle forniture e a altri servizi relativi agli impianti di saltatore, a condizione che le seguenti disposizioni per gli impianti di saltatore non si discostino.

Garanzia per i vizi per impianti di saldatura (20)

(1) Il periodo di garanzia per le saldatrici è di 12 mesi.

Garanzia per impianti di saldatura (21)

(1) Se il cliente registra il numero di serie della saldatrice e il suo indirizzo all indirizzo https://www.voestalpine.com/welding/Brands/Boehler-Welding/Equipment/Warranty, concediamo al cliente una garanzia del produttore per saldatrici fino a 5 anni in conformità alle condizioni di garanzia per saldatrici disponibili dopo la registrazione sul sito web di cui sopra. Questo periodo di garanzia comprende già il periodo di garanzia per gli apparecchi di saldatura in conformità alla clausola (20).

Fornitura di parti di ricambio e di usura per le apparecchiature di saldatura (22)

(1) Garantiamo la fornitura di pezzi di ricambio e altro materiale di ricambio per i nostri impianti di saldatura per 9 anni dalla data della conferma d'ordine da parte nostra.

Conformità CE degli impianti di saldatura (23)

(1) Dichiariamo che i nostri impianti di saldatura sono conformi alle norme CE e contrano segnati di conseguenza.

Software d'impianti di saldatura (24)

(1) Ci riserviamo tutti i diritti di proprietà intellettuale come diritti d'autore, diritti di marchio, diritti di design, diritti di brevetto, diritti di modello di utilità, know-how e invenzioni non protette, esperienze commerciali, segreti commerciali, ecc. indipendentemente dal momento in cui esistono e sono stati trasmessi al cliente.

III. Condizioni speciali di vendita per gli accessori per saldatura

(1) Le disposizioni delle condizioni generali di vendita (I.) si applicano alle forniture e a altre prestazioni relative agli accessori di saldatura, a condizione che le seguenti disposizioni speciali per gli accessori di saldatura non si discostino.

Garanzia per i vizi per gli accessori per saldatura (26)

(1) Il periodo di garanzia per gli accessori di saldatura è di 26 mesi dal trasferimento del rischio al cliente. Tale termine si applica anche ai difetti occulti.

Conformità CE per gli accessori per saldatura (27)

(1) Dichiariamo che i nostri accessori per saldatura sono conformi alle norme CE e contrano segnati di conseguenza.

voestalpine

ONE STEP AHEAD.